

Découvrir une œuvre d'art en langues vivantes « en 5 temps... »

La sardane de la Paix (P. Picasso, 1953)

Présentation : les séances permettent la découverte des œuvres P. Picasso, des réalisations plastiques en français mais aussi en espagnol ou en catalan (séance type « EMILE »). Différentes adaptations sont prévues selon la langue et la modalité (LVE espagnol, LVR catalan, bilingue catalan). Pour chaque séance suivre pas à pas les Paperboards sous Activinspire (ou fiches PDF si classe pas équipée en TBI). *Pour les séances de langues toutes les consignes, les mots et énoncés sont enregistrés et des liens interactifs ont été insérés dans les paperboards.*

Code couleur des séances (par domaine ou modalité)

Arts visuels

LV Espagnol / LVR Catalan

Bilingue Catalan

Contexte

Le 20/09/1953 à Céret, après une corrida, Picasso, accompagné d'Edouard Pignon et d'Hélène Parmelin, est accueilli au « Grand Café ». A l'issue de la chaleureuse réception, il dessine une sardane, puis, avant de partir, se ravise et y ajoute une colombe. « La **Sardane de la paix** » est née. Picasso l'offre à ses camarades. Une **fontaine**, conçue par Juliette et Jacques Damville et située place Picasso, sous la porte d'Espagne des anciens remparts de Céret, célèbre la mémoire de cet acte artistique.



Sources :

- <https://www.flickr.com/photos/dalbera/>
- www.musee.ceret.com/mam/artiste.php?artiste=317
- www.lindependant.fr/2013/11/19/la-fontaine-de-picasso-ina...
- www.humanite.fr/node/67575

Temps 1 : Découverte d'œuvres d'art (étape 1)



Observe ces différents tableaux, ils sont tous d'un même artiste et indique ce que tu vas retrouver à chaque fois.

1



2



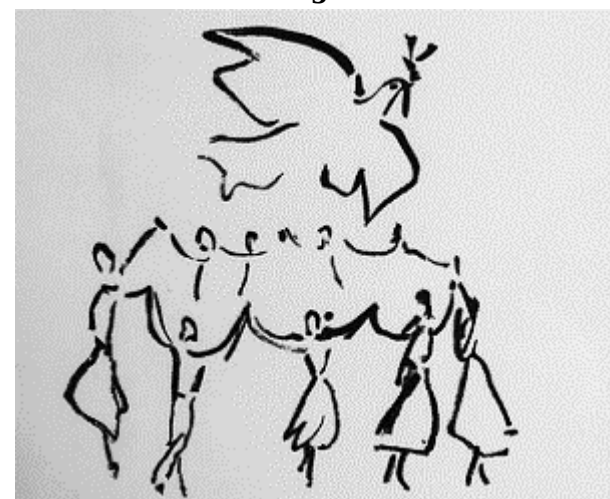
3



4



5



Classes bilingues

Classes bilingües



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves >>> voir aussi autres fiches en fin.
Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat..

Temps 1 : Découverte d'œuvres d'art (étape 2)



Voici les 5 tableaux que nous avons déjà découverts, tu vas avoir trois indices qui t'aideront à trouver celui sur lequel nous allons travailler plus particulièrement

1



2



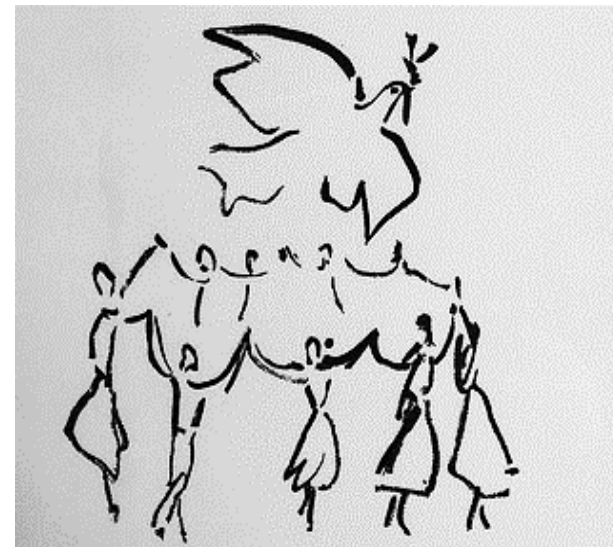
3



4



5



Classes bilingues

Classes bilingües



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves.

Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat.

Quelques indices à écouter ou à voir...

[Indice n° 1 \(à écouter, cliquer sur...\)](#)

Indice n° 2 : la « cobla » (Prononcer le « a » comme le « e » muet en français)

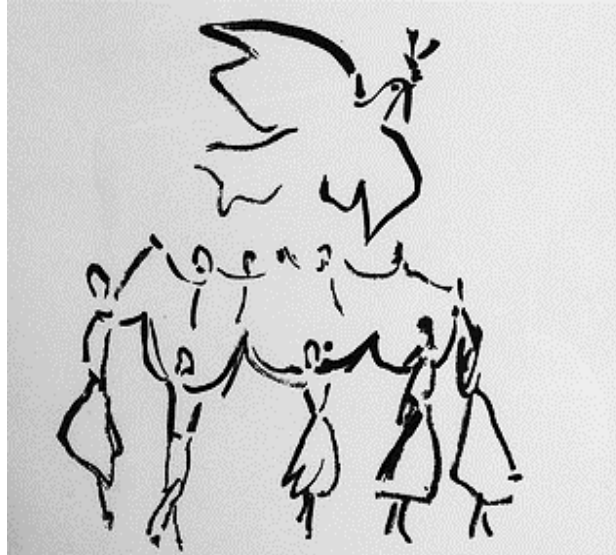


Indice n° 3 : la Sardane (ou Sardana en catalan)



Rencontre USEP « Sardane » au Palais des rois de Majorque (Perpignan, mai 2017)

Solution :



Pour aller plus loin... Per anar més lluny...

- La sardane :

<https://www.youtube.com/watch?v=wyjanP2sefk>

https://www.youtube.com/watch?v=0HdKZx4_JeM

- Quels sont les instruments de la cobla ?

<https://portalsardanista.cat/flabioli-i-tambori>

La cobla

Flabioli i Tambori

Tible

Tenora

Trompeta

Trombó

Fiscorn

Contrabaix

Altres instruments: La Barítona

Temps 2 : Langues vivantes

Décrivons les œuvres (séance 1)...(durée 15')

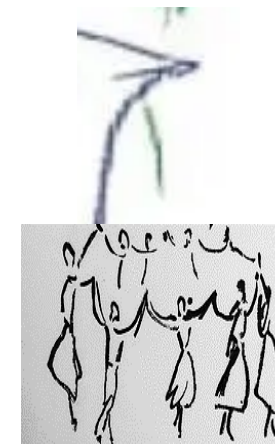


Pré-requis : champs lexical les parties du corps, le visage, les couleurs... / structure associée : « qu'est que c'est ?, C'est... »,

Objectifs linguistiques : colombe, bec, ailes, plumes, une branche, une danse, une sardane.

Appropriation du lexique: cf fiche (annexe)

1. Présenter une image puis inviter l'élève à répondre (« Qu'est que c'est ?, C'est... ») puis ainsi de suite...



2. Réinvestissement (en binôme).

3. Rappel en collectif.



Lexique visé : la paloma, el pico, las alas, las plumas, una rama, un baile, una sardana / Structure : ¿Que es eso? Eso es...



Lexique visé : el colom, el bec, les ales, les plomes, una branca, una dansa (una batlla), una sardana / Structure : Què és ? Això és...

GS bilingues

GS bilingües



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves.

Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat.

Temps 2 : Langues vivantes

Décrivons les œuvres (séance 2)...(durée 15')



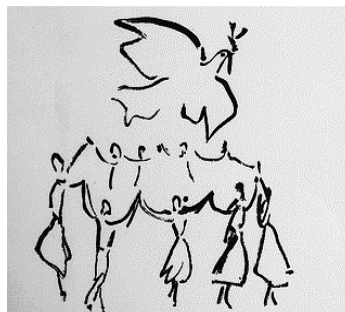
En parallèle il est souhaitable de poursuivre les activités en décroché notamment pour connaître le vocabulaire autour des oiseaux.

Objectifs linguistiques : colombe, bec, ailes, pattes, plumes, branche, une danse, une sardane.

Structure : je vois... / je vois ... et toi ? (+ je vois ... et toi que vois-tu ?)

Appropriation de la structure associée : cf fiche (annexe)

1. Présenter une image (je vois...) puis inviter l'élève à répondre (... et toi ?). Au fur et à mesure, faire parler les élèves...



2. Réinvestissement (en binôme)

3. Rappel en collectif. (Exemples : « je vois une colombe », « je vois une danse », « je vois une colombe, une branche... »)



Lexique visé : la paloma, el pico, las alas, las patas, las plumas, una rama, tiene, dentro, está volando, encima, un baile, una sardana

Structure : Yo veo ... Y tu ¿Qué ves?



Lexique visé : el colom, el bec, les ales, les potes, les plomes, una branca, té, a dintre, vola, a sobre de, una dansa (una batlla), una sardana

Structure : jo veig... i tu? (+ veig ... i tu què veus?)

Classes bilingues

Classes bilingües



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves.

Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat.

Temps 3 : Découverte d'œuvres d'art



Ces œuvres sont du même artiste et se ressemblent...

- A ton avis, qu'a voulu dire l'artiste ?
- Pourrais-tu donner un titre à l'œuvre n°5 ?

>>> classes bilingues CII, CIII (cf fiche spécifique)

1



2



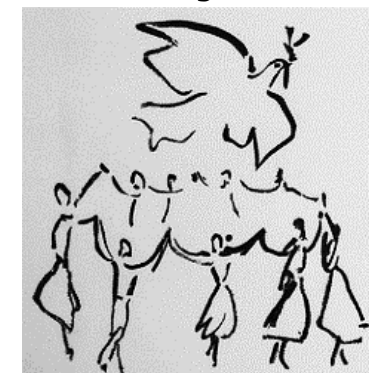
3



4



5



Toutes ces œuvres ont été peintes par Picasso et comprennent toutes des colombes. La colombe est le symbole de la paix. Toutes ces colombes sont blanches et ont dans leur bec un rameau d'olivier. Picasso est un grand peintre de la paix et à partir de 1950 il a beaucoup dessiné sur ce thème. Ses filles d'ailleurs s'appelaient Colombe et Paz (Colombe et Paix). Quand il dessine donc une colombe au-dessus de la sardane c'est qu'il associe la sardane à une danse de la paix c'est d'ailleurs le titre d'une de ses œuvres.

Classe bilingue

Classe bilingüe



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves.

Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat..

Classes bilingües (cycles II & III)



Objectius lingüístics : el colom, volar, voletejar, aterrar, batllar, la rotllana, la sardana, la branca, el branquilló d'olivera.

>> > *Faire remarquer que le genre de diffère entre le français et le catalan (el colom / la colombe)*

Per a la descripció : >>> Aquesta eina es pot concebre per etapa i servir per a cada descripció...

- Obra / Imatge / Hi ha.../ Es tracta .../ veig, veiem / puc veure / podem veure / s'hi veu...
- Davant / darrere / a prop /al fons / més lluny / damunt / a sota / a sobre.
- En primer pla / en el primer pla / al primer pla / en segon pla / en el segon pla / al segon pla, al fons...
- Intenció de l'artista / de cara a l'Art / sembla que / resulta que / em sembla que / ens sembla que / això significa / el missatge deu ser. / l'artista va voler / l'artista va pintar per...

1. « Aquestes obres del mateix artista tenen ressemblances... »

2. Cicle II : « descriu a l'oral. »

Cicle III : « fes-ne la llista o escriu un text per a explicar-les. »

3. Cicle II : « el colom és el símbol de la pau », dóna un títol a l'obra 5.

Cicle III : A partir dels textos : « Per què en Picasso dibuixa coloms? »

« Dóna un títol a l'obra 5. »

1



2



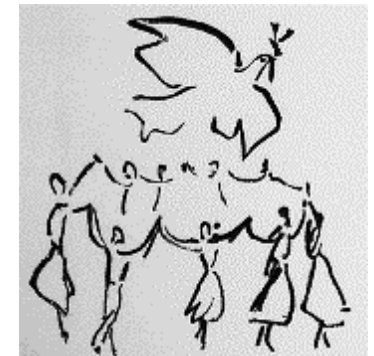
3



4



5



Textos :

1

El 1937, durant la guerra civil espanyola el poble de Guernica va ser bombardejat. L'emoció va ser immensa i Picasso realitza un quadre en ocasió de l'exposició universal de París.



2

Després de la segona guerra mundial, Picasso realitza un colom del congrés mundial de la pau el 1950.

3

Un lâcher de colombes ; des roses blanches déposées par des enfants sur les tombes des soldats ; une plaque commémorative dévoilée dans le carré militaire du cimetière : les cérémonies du 11 Novembre seront ponctuées de moments inédits.

Comme traditionnellement, le cortège s'élancera de la mairie, en direction du monument aux morts. Là, auront lieu les discours et le dépôt de gerbes, puis, les enfants des écoles entonneront « La Marseillaise ».

La République du Centre 07/11/2014

Pour aller plus loin / Per anar més lluny:



<https://cdn.reseau-canope.fr/archivage/valid/contenus-associes-dossier-pedagogique-N-16886-35829.pdf>

Temps 4 : Un peu de pratique

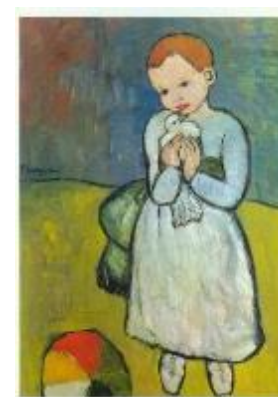


« Crée ta propre colombe de la paix... »

On pourra proposer des feuilles blanches ou de couleurs et toutes sortes de scripteurs : crayons gris ou de couleur, stylos, feutres gros (types marqueurs ou plus fins), pastels... Chaque élève choisira un seul scripteur pour tout son dessin.

On pourra à l'issue du travail, demander aux élèves de créer un slogan pour la paix.

D'autres œuvres de Picasso ou on retrouve des colombes



Classes bilingues

Classes bilingües



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves.

Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat.

Temps 5 : Langues vivantes

Décrivons les œuvres (séance 3)...(durée 30')



Objectifs linguistiques & Structures (idem séances 1 & 2)

Pré-requis : « il y a... »

En ateliers

Intitulés des ateliers (détails >>> cf annexe)

1. Ecouter et comprendre : « **Préparons la galerie du musée en affichant les tableaux** » (seul ou en atelier TBI).
2. Ecouter et comprendre / Lire ou comprendre : « **Réponds par vrai ou faux** » (seul ou en atelier, Enregistrements audios + fiche).
3. Produire oralement / Comprendre : « **Faire deviner un tableau après l'avoir choisi** » (en binôme, voir fiche).
4. Produire oralement / Comprendre : « **Dessiner une nouvelle colombe** » >>> reprise séance « Arts » (temps 4) en langue. (en binôme, voir fiche).

Classes bilingues

Classes bilingües



Cette activité peut se mener en catalan à l'oral ou à l'écrit selon l'âge des élèves.

Aquesta activitat es pot menar en català a l'oral o a l'escrit segons l'edat de l'alumnat.